

COLUMBIA UNIVERSITY
IN THE CITY OF NEW YORK

DONALD KEENE CENTER OF JAPANESE CULTURE

**Submission Guidelines for the 2024-2025
Japan-U.S. Friendship Commission Prizes for the Translation of Japanese Literature
&
Lindsley and Masao Miyoshi Translation Prizes and Grants**

The Donald Keene Center of Japanese Culture at Columbia University annually awards up to \$6000 in **Japan-U.S. Friendship Commission Prizes for the Translation of Japanese Literature (JUSFC)**. A prize is given for the best translation of a modern work or a classical work, or the prize is divided between equally distinguished translations. Translators must be citizens or permanent residents of the United States.

The Keene Center also occasionally awards **Lindsley and Masao Miyoshi Translation Prizes and Grants** of varying amounts, with no restrictions on the citizenship or residency of the translator. These include:

- up to \$6000 in prizes given to outstanding translations
- prizes for translations of particular scholarly merit or significance
- grants to promising translations-in-progress
- subventions for forthcoming publication of especially deserving translations
- lifetime achievement awards for translators with particularly distinguished careers

THE SUBMISSION PROCESS FOR BOTH IS THE SAME. YOUR APPLICATION WILL BE CONSIDERED FOR THE APPROPRIATE PRIZE.

Eligibility: Translations must be of book-length Japanese works: novels, collections of short stories, manga, essays, memoirs, drama, or poetry. Submissions may be unpublished manuscripts, works in press, or books published during the two years prior to the prize year (for the current prize, this means publication dates in 2022 and afterward). Prior recipients are eligible to submit new translations.

Eligibility Criteria for JUSFC Prizes: U.S. Citizenship or U.S. Permanent Residency

Application process: Published books and works in press should be submitted by publishers; unpublished manuscripts by translators or their agents.

- 1) seven copies of the book (when available) or printed manuscripts
- 2) completed and signed application form
- 3) electronic copies of the translation
- 4) electronic copies of the Japanese-language original
- 5) a brief profile of the publisher
- 6) a C.V. for the translator

All submissions should also be announced via email to:

[<donald-keene-center@columbia.edu>](mailto:donald-keene-center@columbia.edu)

Donald Keene Center of Japanese Culture
ATTN: Yoshiko Niiya
c/o Department of East Asian Languages and Cultures
407 Kent Hall MC 3907
1140 Amsterdam Avenue
Columbia University
New York, NY 10027 U.S.A.

Deadline: Submissions for the 2024-2025 prize must be received by 3 June 2024.